

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі.

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BErgen 4-0867 4-0237 Телеф. УНС: BErgen 4-1016

СОВЕТСЬКІ ДИПЛОМАТИ ОБМЕЖЕНІ ДО 25 МИЛЕВОГО ПРОСТОРУ

Вашингтон. — Уряд Злучених Держав проголосив обмеження особистого руху тільки до 25-мильового радіусу з міста Вашингтону й Нью Йорку для советських дипломатів. Під "дипломатами" треба розуміти уся персонал советської амбасад і їх родин; советських кореспондентів пресою агенції "Таас", кореспондентів комуністичного щоденника "Правда" і советської торговельної агенції "Амтор". Разом яких 250 осіб буде охоплених цим обмеженням. — Вийняти від цього розпорядження дипломати й службовці Об'єднаних Націй, числом коло 150, тому, що їх рухи управлінні окремою угодою між О. Н. і Злученими Державами. Однак советські кореспонденти, придлені до О. Н., підлягають також обмеженням, якщо вони будуть перенесені до Вашингтону. — стейту, передаючи советсько-Американський департаменту амбасадорів Александру Панюшкіну ноту з повідомленням про ці обмеження, заявив, що це зроблено для відплати за советські обмеження американських дипломатів на їхній території, однак Америка готова відкликати теперішні розпорядження, якщо Совети змінять своє одностороннє рішення до американських дипломатів. — Подібне зарядження видали одночасно з Америкою ще такі країни: Канада, Британія, Франція, Італія й Голландія.

Президент Труман перерве вакації для виголошення промови в Нью Йорку

Кій Вест, на Флориді. — Президент Труман, у листі до Джеймса Дж. Паттона, голови Красового Фермерського Союзу, з нагоди 50-річної ювілею цієї організації в Далласі, у стейті Техас, остеріг усіх фермерів перед "реакціонерами", які, на думку президента, хочуть знизити ціни фермерських субсидій для підтримки цін і інших урядових добродійств для фермерів. При цій нагоді, президент

Верховний Суд підтвердив присуд на адвокатів в комуністичному процесі

Вашингтон. — Верховний Суд ЗДА, п'ятима голосами проти трьох підтвердив засудження федерального судді Гаролда Д. Медліна, який засудив п'ятьох оборонців в комуністичному процесі до кари від 6 до 3 місяців за образи суду провокаційною поведінкою на розправі. Шостий засуджений — це комуністичний провід-

Домагаються судової заборони залізничного страйку

Вашингтон. — Доносять, що повірені Департаменту Справедливості вирішили домагатися судової заборони страйку кондукторів, інженерів та паличів на залізничній лінії Нью Йорк Сентрал Систем. Роблять це на цій основі, що залізничні від 1950 року стоять під технічною контролею армії. Справу вирішуватиме суд в Клівеланді, бо там зна-

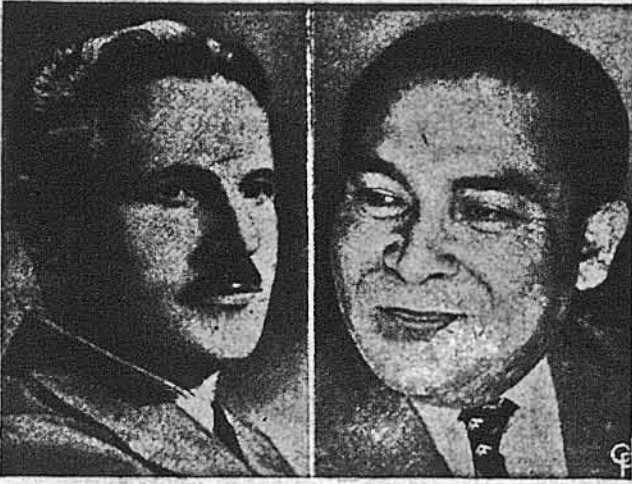
37,000 доларів нагороди за викриття вбивства Шустера

Нью Йорк. — Ввора відбувся похорон Арнольда Шустера, якого вбито за те, що допоміг поліції арештувати банкового вломника Суттена. 1,200 людей зібралася на похорон і вигукуючи домагаєміся півністи на вбивника. Кілька годин перед похороном хтось телефонічно грозив родині Шустера, що на одному вбивстві справа не закінчиться. Державні та при-

ВЕРХОВНИЙ СУД ГОДИТЬСЯ НА ДЕПОРТАЦІЮ ЧУЖИ-НЕЦЬКИХ КОМУНІСТІВ

Вашингтон. — Верховний Суд признав за конституційний закон ці закони, що наказують депортування чужинців з Злучених Держав, якщо вони належать, або колишні належали до Комуністичної партії. Цю засаду проголосив Верховний Суд вирішувати а-пелляцію восьми чужинців, з котрих найменше трое жили в цій країні понад тридцять років. У кожному випадку було відмінене незаконне діяння й тому не можна було досягнути однозначності усіх членів Верховного Суду. Це вилучило

ГОЛОВНІ ПОСТАТІ ДЕРЖАВНОГО ПЕРЕВОРОТУ В КУБІ



В намагаєміся повалити дотеперішній уряд Куби, колишній президент Фульхенсіо Батіста (зправа) захопив контроль Колумбії, головної квартири генерального штабу армії біля Гавани. Президент Карлос Пріо Сокаррас (зліва) мав втекти із загроженого танками та кулеметами палацу в серці Гавани і мав би бути в дорозі до Маямі, на Флориді.

ДЕРЖАВНИЙ ПЕРЕВОРОТ НА ОСТРОВІ КУБА

Гавана. — Колишній президент Куби, Фульхенсіо Батіста, виконав політичний замах на правління теперішнього президента Карлоса Пріо Сокарраса, оточуючи військом його палацу, осідок головної квартири армії, табір Колумбії, усі військові твердині і поліційні станції. Відсунувши від влади Сокарраса й високих урядовців, Батіста перемістив владу в 8:30 ранку 10 березня. Переворот відбувся майже безкровно, бо в обороні президента згинув тільки один серґант і один воляк палатної сторожі. Захопивши в свої руки владу і опанувавши державні установи, Батіста проголосив про перебрання влади крізь радіо, подаючи причини відсунення від влади

Латімор випирається знайомства з комуністами

Вашингтон. — Проф. Овен Латімор, що саме тепер стає свідком у своїй власній обороні перед сенатською підкомісією, твердить, що він не зустрічав нікого з 25 осіб, помічених на списку цілої сотні комуністів або прокомуністів, ані не мав з ними нічого до діла. Про інших він каже, що не друкував статей, коли мають прокомуністичне ставлення і заявив, що він

Підозрівають ще більшу крадіж військових документів советами

Вашингтон. У Пентагоні за-становляються над розмірами советської крадіжки військових документів, що були в посіданні американського військового аташе в Москві, майор-ген. Роберта Грова. З виданої Советами книжки для протиамериканської пропаганди у східній частині Берліну, поміщені викизи з щоденника ген. Грова, одна-к зашло питання, звідки ці документи були викрадені, чи з готелю в Москві, чи може-таки в Німеччині, куди ген. Гров приїхав був на засідання в червні 1951. Зи-

Комунисти спалили свої папери

Вашингтон. — Гарві М. Матусов, бувшии інформатор Еф Бі Ай заявив перед Контрольним Бюром Підприємливої Діяльності, що молоді комуністичні організації палили всі свої папери після 1948 року. Коли припускає, що Конгрес ЗДА поставив Комуністичну партію поза законом, Пан Матусов сказав, що "Консерва-

Українець кандидує на конгресмена

Скрентон, Па. — Молодий американський діяч українського роду, п. Петро Крегель, кандидує в двогорічних виборах на конгресмена ЗДА з району Демократичної Партії в 12-ому виборчому окрузі, до якого входять повіти Норфолк і Скайліклі. Крегель обіцяє підтримку робітничої й іншій робітничій, бізнесменській і професійній ор-

СОВЕТИ ЗНОВУ ПРОПОНУЮТЬ КОНФЕРЕНЦІЮ В СПРАВІ НІМЕЧЧИНИ

Лондон. — Московська рад-двисильна повідомила, що советський уряд передав урядам Злучених Держав, Британії і Франції нові дипломатичні ноти, пропонуючи знову скликати великодержавну конференцію для обговорення справи об'єднання Німеччини та мирового договору з нею. Ноти передав західним амбасадорам в Москві советський заступник міністра закордонних справ Андрей Громико. Советський уряд — склано в повідомленні — пропонує негайні розмови в справі мирового договору з Німеччиною, щоб могли приготувати і узгодити проєкт тако-

Західна Німеччина дістане суверенність впродовж двох місяців

Бонн, Німеччина. — В поінформованих альянських ко-лах заповідають, що впродовж найближчих двох місяців Західна Німеччина завершить ратифікацію своєї участі в Європейській Оборонній Спільноті та мировий контракт, яким буде заступлений дотеперішній окупційний договір. Тим самим, впродовж найближчих двох місяців тій

Близьке здійснення плянів про європейську армію

Рокенфур, Франція. — Політичні й військові знавці європейської оборонної спільноти шости держав, що біля ро-ку посилено працювали в Парижі, передбачають згідне закінчення цих нарад. Ще мож-ливі дрібні ускладнення, але всі головні пункти вже узгод-нені й доводять до зближення між Францією, Західною Німеччиною, Італією, Бельгією, Голландією і Люксембургом. Представники головної квати-ри Союзних сил в Європі до-помагатимуть полегшити вій-ськовий бік домовленості. Те-

Советський шпигун перед судом в Австрії

Зальцбург. — Тут амери-канський суд розглядає спра-ву советського шпигуна Гайна-ка Сіломона. Шпигун при-знався, що за три роки він отримав поважну суму від чехословацької секретної слу-жби за інформації про амери-канське військо. Більшість з цих інформацій, він сам виду-мував. Чехи були готові пла-тити йому понад 100 доларів за військову телефонічну книжку або за книжку поле-вої служби. Сам шпигун не

Судовий процес проти націоналістів в Єгипті

Каїро. — Тут став перед су-дом Ахмет Гуссейн, провідник крайньої нації і а-лістичної Єгипетської Соціалістичної партії, що в своїй часописі у-міщував статті, спрямовані ви-кликати публічні заохоти. Обвинувачений був заареш-тований в зв'язку з пору-шенням громадського спокою 26. січня. Під час вуличних заохот того дня, він при-ймав у них участь й керував ними. Перед своїм затриман-ням, Ахмет Гуссейн вів о-голосити прилюдно заперечення цих закидів. Три особи з його найближ-чого оточення, — Ібрагім За-яд, Сулейман Захари й Абдул-Галік ел Текеї, — також ма-ють засісти на лаві обвину-вачених, хоч два з них ще пе-

Підвишка податків теж в Британії

Лондон. — Британія не за-лишається позаду всіх інших країн і теж змушена збільши-ти податки населення, щоб могли покрити нові видатки на оборону. Згідно з бюдже-товим проєктом, — населен-ня Британії платитиме в цьо-му році 8% податків більше, ніж в минулому році. Минуло-го року, в порівнянні з попе-реднім, підвищення податок на 4%. Збільшення податку ви-правдується теж збільшенням приходами та поліпшенням життєвими стандартом. Із ста-тистики виходить, що перебі-

СОВЕТИ ПОСТАЧАЮТЬ ЗБРОЮ ЧЕРВОНИМ В КОРЕЇ

АЛІАНТСКА ГОЛОВНА КВАРТИРА ПРОГОЛОСИ-ЛА СПИСОК СОВЕТСЬКОЇ ЗБРОЇ В КОРЕЇ ВІД ПОЧАТКУ ВІЙНИ

Токіо. — Советський Союз озброїв і далі озброює ко-муністичні й північно ко-рейські армії, які борються проти військ Об'єднаних На-цій в Корей — повідомила вчора офіційна голова на-тир ген. Ріджвея, альянсько-го головного команданта на Далекому Сході. Цю заяву проголосило альянське ко-мандування у відповідь на вперте домагання комуністич-ної делегації на переговорах в Панмунджом, щоб Советський Союз включити як одно-го з членів нейтральної кон-трольної комісії, що мала б на-глядати над виконанням по-станов евентуального переми-р'я в Корей. Факт, що північ-но-корейські війська почали приблизно два роки тому аг-ресію на Південну Корейу при допомозі советських тан-ків і гармат, був відомий вже від давна, проте твердження, що теж комуністичні агрес-ори в Корей користуються советськими арсеналами, від-вигнено тепер офіційно

В Корей збито 7 ворожих літаків

Токіо. — Під час вчорашніх повітряних боїв над терито-рією Північної Корей альян-ські турботлики збили сім ворожих турботлики совет-ського типу МІГ і три інші лі-таки — важко пошкоджені. До-баво прийшло під час того, як понад 70 ворожих літаків з "протегованих баз" в Ман-джуї виступили проти алья-нських боєвих літаків, які охороняли бомбардувальни-ків в їх місці проти ворожих

Комунистична загроза в східному Пакистані

Дакка, Пакистан. — Зако-р-ської гіврки за урядову на-донні і місцеві спостерігачі од-нодушно стверджують, що в Східному Пакистані існує ве-лика загроза комуністичного перевороту, хоча пакистанське к-рий уряд здобув свою першу перемогу над комуністами під час заворушення два тижні то-му. Заворухи почалися з того, що студенти місцевого у-ніверситету влаштували де-монстрацію, домагаючись від уряду проголошення Бенгал-

Вичистили ще одного комуністичного лідера в Румунії

Відень. — Тут наспіла з Букарешту вістка, що вида-ного комуністичного румунсь-кого діяча та одного з най-вірніших слуг Москви, Васи-ля Луку, "завільнено" з посту-міністра фінансів. Лука, як

ДЕ ГОЛЬ ДОМАГАЄТЬСЯ ПРОВІДНОГО СТАНОВИЩА У ФРАНЦІЇ

Париж. — Ген. де Голь, я-кого відіграв рішальну роль у визвольній війні французів проти німців, заявив вчора на пресовій конференції, що від-мовить підтримки будь-якій парламентарній комбінації, вважаючи, що теперішнє по-ложення у Франції та в світі вимагає "справжнього націо-нального об'єднання навколо одного мужа", який потрапив би перевирити конституцій-ну країну та переорганізувати Північно-Атлантичський Пакт на світовій базі. Заява ген. де Гольа означає, що його пар-тія не підтримає сьогодні в Національній Асамблеї го-ловственого уряду прем'єра Піне та що 25 членів де-голів-ської партії, які в першому го-лосуванні підтримували призначення Піне прем'єром, відмовлятимуться виключенням з партії, якщо вони й тепер го-лосували б в корнєд пре-зидента Піне. Заява де Гольа

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Subscription rates table with columns for period (one year, six months, three months) and price in dollars and cents.

Address: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НЕВИКОРИСТАНІ СИЛИ

Культурне й політичне життя української етнічної групи в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Головне планування у нашому народному житті належить до центральних організацій: УКК, ЗУАДК, чи наших наукових установ. Окремі завдання братських організацій, як УН-Союзу, чи таких як Плат та т. п., є точно накреслені.

Нам треба виходити глибше в американське життя і то при допомозі того покоління, яке вже родилося і виховалося в Америці. Ця справа цілкомитивно занедбана. Таких людей доводиться часто шукати, "відшукувати", це правда, але без них не можна обійтися, коли хочемо планувати на ширшій розмірі.

Нам здається, що саме тепер добра пора за такими людьми оглянутися та їх "віднайти". Українська справа не є сьогодні такою, якою вона була, коли ці люди виростили.

ДЕЩО З ІСТОРІЇ МОГИЛИ Т. Г. ШЕВЧЕНКА

В травні 1861 року, заходами українського громадянства, тіліни останки Великого Співця долі українського народу Тараса Григоровича Шевченка було перевезено, згідно з його заповітом, з далекого, туманного Петербургу до саянського міста Канева, на Київщині.

У ВЛАСНОМУ ІНТЕРЕСІ

В американській демократичній системі головне завдання вибраного народом уряду є виконувати волю народу в інтересі народу, як це класично з'ясував одним рішенням в своїй історичній промові з Геттисбургу президент Лінколн.

Сьогодні ціла внутрішня і закордонна політика країни проводиться під знаком оборонної підготовки.

Іван Кедрич

За правду про противників

Правдивим образом відносин може бути тільки образ вестероніи. Наше уявлення про чужі народи, їхні політичні цілі і внутрішні течії, наше уявлення про все те, що торкається чужинців, може бути тільки тоді повне і правдиве, коли бери брати під увагу не тільки погані риси чужинського народу, але і добрі.

Між українцями і деякими іншими народами, головні ж саме поляками і росіянами, накопичено впродовж сторіч стільки жалів і кривд, що вони притримують ясен суд. Власне кажучи, жаль сусідів України дає нас торкаються хіба визвольницьких українських змагань: вони сердиті за те, що українці не погоджуються бути й далі покритими.

З виводів секретаря праці та з дотеперішньої практики виходить недвозначно, що всі ті підприємства, які роблять будь-які різниці в найманих робочих сил або в їх зарплаті, не приносять користі ані собі, ані країні.

похід рушив повільною ходою до Чернечої Гори.

Панахиду правив протоієрей місцевого собору отець Маневич. І тут пролунала глибокозворушлива промова отця духовника, яка починалася словами: "Закотилися, браття мої, ясне сонце землі української".

Сміливість отця протоієрея, з якою він ризикнув виступити із славляним співом і пророка українського народу рідною йому народною мовою, можна пояснити хіба безмежною пошаною до пам'яті генія українського народу з боку отця духовного.

Рівнорядність Німеччини

Після довгих переговорів між керівниками закордонної політики Америки, Англії та Франції з однієї і канцлером Західно-Німецької Союзу Республіки, К. Аденауером, з другої сторони, остаточно порозуміли щодо ролі, яку Німеччина має відіграти в оборонній системі західного світу.

М. В. Дольницький

Використання української мови

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Використання української мови в Америці починає виходити в новий, активний стан розвою, необхідний для виконання важливих завдань.

Федір Дудко
ПИШЕТЬСЯ: „ТРАМВАЙ”-ВИМОВЛЯЄТЬСЯ „КОННА”

Володимир Дорошенко в своїй статті „Набобіла сивава” („Свобода”, ч. 44-46) відважно виступив із рішучим протестом проти тої аномалії, що вже 25 років панувала в нашій мові, а яка має назву „харківського” українського правопису. Цей фатальний правопис, після навазаного нам свого часу москалями „приписки”, з „і” „я” „ї” й „твердими знаками”, був черговою спробою „старшого слов’янського брата” приспівувати нас до несприятливого перебігу завою української мови на письмі з метою наблизити наш правопис до московського й цим знівельовати письмові різниці в нашій і московській мовах. На щоразу снідились літературні аномалії, позаканонічно висушеною Компарцією і радянським урядом на науковому з’їзді в Харкові в 1927 році, на який про було запрошені й деякі науковці з Галичини (проф. В. Сімович, д-р І. Савицький, проф. К. Студинський), погодилися як члени з’їзду з Придніпрянщини (ажу не погодився!), так силою факту й запрошені з Галичини гості, які були краплиною в морі підсовєтських учасників з’їзду і жадного впливу на його постанови мати не могли. Таким чином на обох Українах — Наддніпрянській і Галичинській — став обов’язковим правопис, який не відповідає дійсності, аби його окреслили „сборний” правопис, що до цього часу марно намагається набутися серед нас права громадянства.

До 1927 року, як відомо, обов’язував у нашій мові фонетичний правопис, відомий під назвою „кулішівки”. В основі цього правопису було правило: як вимовляється, так і пишеться. Вимовляється, як знаками української абетки й пишеться. Вимовляється, наприклад, „фейлстон”, „льогіка”, „гимазія”, „клуб”, „лєгенда” і т. д., так ці слова й пишуться. Практичність фонетичного правопису полягала в тому, що людина, яка знала мову, „з вуха”, вже правильно могла передавати її на письмі, чого не бачимо в інших мовах, де чується одне, а пишеться друге, або, як каже москаль: „Пішеться трамвай, а вигадується: конка”. Такою мовою, як записано, англійська, де абетковий знак ніколи не відповідає звуковий мові й де треба в кожному випадку знати, як те чи інше слово написати. Подекуди такими мовами є також французька (вимовляється, наприклад, „шато”, „мессе”, а пишеться: chateau, messe) та московська (пишеться: „кого”, „логика”, „телега”, а вимовляється: „каво”, „логіка”, „теліга” і т. д.).

Правда в фонетичному правописі, що обов’язував нас до 1927 р., існували деякі різниці на Придніпрянщині і в Галичині, але вони були дуже незначні, несуттєві. Головна відмінність полягала в тому, що придніпрянці вживали апострофа (п’ю, в’ю, з’їзд, м’яко), а в Галичині його не було (пю, вю, зїзд, мяко...). Але для кожного українця, звідки б він не походив, правопис з апострофом чи без нього жадних труднощів не робив. Розбіжність поглядів на вживання апострофа зводилася головним чином до того, що писати без нього легше, простіше. Проте ми аж ніяк не можемо погодитися із твердженням Вол. Дорошенка, немов він, вживання апострофа в нашій мові зовсім зайве й невинуватиме. Якщо ми в заході приймаємо фонетичність правопису, то мусимо віддавати в письмі всі тонкості вимови, в тому й павалзати. Це особливо важке для чужинців, що вивчають нашу мову.

Через заведення харківського правопису наша мова: м’яка і м’якозвучна, зазнала дуже великої кривди. Москаль, пишучи „гимазія”, „логіка”, „календар”, вимовляє: „гімазія логіка, калєндар” тимчасом звиклі органічно до фонетичного правопису наші люди почали фонетично відчувати також написане за новим, харківським правописом. Виникло таким чином страшне калічення, викривлення, спрощення, вульгаризація наших слів через вимову. Гимазія, легенда, клуб, план, Бетховен, Шерлок Холмс і т. д. Змозовщення таких слів, як „лампа” (хоч німіці вимовляють: лампе), „логіка” (хоч в грецькій мові звучить: „льогос”, „клуб” (замість: клуб), „ложа” (зам. „льожа”), „клас” (зам. класа), „локальний” (замість: локальний) і т. д. породило в Західній Україні кілька зовсім оправданих мовних дотепів, як нап.: „Я пізнав вашу жіночку в ложі (замість: „льоні”), „ваші, пані, клуби (зам. „клуби”) розвиваються зовсім добре” і т. д.

Особливо гідкі і несприятливі для нашої мови з введення москалями в наш правописні лексиконі німецькі слова з московською транскрипцією звуку „ш”: Монхен, фюрер, юберменш і т. д. Що добре і зявляється для московського духа, то зовсім не пристало для нас.

Щоб оборонитися від запровадження нашої мови, час може подумати про реставрацію у нас фонетичного правопису. Як і коли це перевести в життя, про це подумайте наші вільні від преси НКВД чи інших органів „старшого брата” наукові установи на еміграції — ВУАН, НТШ. Науковий з’їзд, скликаний спеціально в цих цілях, виконав би історичну місію.

У СУБОТУ, 22. БЕРЕЗНЯ 1952 Р. О 8:30 ВВЕЧОРИ
CARNegie RECITAL HALL (Сема Евню і 57-ма вул.)
АНТІН РУДНИЦЬКИЙ
КОНЦЕРТ ВЛАСНИХ ТВОРІВ
ВИКОНАВЦІ:
АГІ ЯМБОР, світової слави угорська піаністка
Фавсто Естевес, передовий португальський челист
Струнний квартет сестер ШКЛЯР (Канада) і
МАРІЯ СОЛІ
В ПРОГРАМІ: Перший Струнний Квартет; Концерт для Челю; Фортепіанова Соната; цикл пісень „Китайська Флейта”; Пісні з циклу „Пісні про поневолену Україну”; народні пісні і арії з опери „Довбуш”. — Білети по \$1.20 і \$1.80 вже від тепер при касі.

УКРАЇНСКА ТЕАТРАЛЬНА ГРУПА В НЬО ЙОРКУ
25, 26 і 27 КВІТНЯ п. р. В ЗАЛІ ТЕАТРУ „АМАТО ОПЕРА”
159 Bleecker St. (2-га вул. на заході міста, зветься — Bleecker St.)
Початок вистави о год. 8-й
Квитки можна набутися: „Сурмі”, „Арці” і „Говерлі”

ПЕРЕСЕЛЕНЧІ СПРАВИ

Коди 1950-го року Конгрес перерглянув акт 1948-го року про переміщення осіб на державний департамент та на його консулярних урядовців покладаючи головну відповідальність за виконання цієї нової програми: 1) видати 18 тисяч віз польським ветеранам у Бельгії, Британії; 2) 4.000 віз утікачам з Китаю; 3) 7.500 віз грецьким утікачам; 4) 2.500 віз грецьким емігрантам, що їм належалося виходити за відповідними квотами; 5) видати іміграційні візи європейським утікачам з Європи поза Німеччину, Австрію та Італію, так званим „позаональним утікачам”.

Із цих чотирьох пунктів перш три виконали до 31-го грудня 1951-го року. (Нагадуємо, що ці три програми виконувала спочатку Комісія Переміщення Осіб — для осіб, що їх охопила міжнародна Організація для Втікачів (ІРО) в Західній Німеччині, Австрії та Італії, яка скінчила свою роботу 31 грудня 1951 р.).

Позаональним утікач, зроби четверта група, за яку державний департамент несе відповідальність, цілком відмінна від усіх інших груп у багатьох відношеннях. Найперше, візи для цієї групи видаються до 30 червня 1954 року. Щоб мати право на візу, людина, як позаональним утікач, відповідно до акту про переміщення осіб, мусить прихити до даної країни чи місцевості в Європі поза Італію або американською, англійською чи французькою знами Німеччини та Австрії між 1 вересня 1939 року та 1 січня 1949 року, а також довести, що вони особи європейського походження і втікли зі своєї батьківщини або з країни, де вони востаннє перебували, у наслідок вибуху другої

світової війни. Вони також мають довести, що не можуть повернутися назад, боячись расових, релігійних чи політичних переслідувань, і що вони не були вже раз переселені до якоїсь іншої країни. Відповідно до закону, від 1 липня 1950 року до 30 червня 1954 року „п’ятдесят відсотків неплісгових віз-мас бути видано цим особам”.

Треба згадати те, що, за актом про іміграцію 1924 року, 50 відсотків кожної квоти для імігрантів першої черги та 50 відсотків другої черги може залишитися невикористаною частина віз, якщо квоти першої і другої черги імігрантів досить великі. Інакше кажучи, 50 відсотків цієї частини кожної квоти, невикористаної для відповідної групи, можуть бути видані позаональним утікачам.

Шеф відділу видачі віз державного департаменту містер Л’Оро, рапортуючи 18 січня, сказав, що позаональним утікачам було видано коло 5.000 віз протягом минулих вісімнадцяти місяців. Із них найбільше, а саме коло 2.700 віз, дістали уродженці Польщі. За ними йдуть уродженці Чехословаччини, що дістали приблизно 680 віз. Крім того, чимало віз було видано уродженцям Угорщини, Литви, Східного Союзу, Югославії та Латвії. Було навіть два швейцарці, один француз, один британець і один ірландець, що були зараховані до позаональних утікачів.

Містер Л’Оро сказав також, що всі квоти, які були в розпорядженні для видачі позаональним утікачам, розподілені поміж людьми Болгарії, Естонії, Угорщини, Латвії, Литви, Польщі, Румунії, Східного Союзу та Югославії. Кілька додаткових віз можна буде ще видати в березні цього року. Квотові номери можна видавати з квот таких країн: Албанія, Ав-

ДОПОВІДЬ М. ДОНЦОВОЙ

В. Л. М. КЛЮБІ
Нью Йорк. — З Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що в найближчому п’ятницю, дня 14-го березня, там відбудеться доповідь п. Марії Донцової на тему: „Особисте в ліриці Лесі Українки”. Доповідь відбудеться в приміщенні Клубу при 149 2-го етєню о год. 7:30 ввечорі.

стрія, Чехословаччина, Данція, Німеччина та Італія.

Заяви про візи для осіб, що належать до категорії позаональних утікачів, можна подавати на підставі афідавіту про підтримку чи задоволення праці, помешкання та оплати переїзду від порту до місця майбутнього перебування в Злучених Державах і задоволення, що дана особа не потребуватиме громадської допомоги. Тоді, як ашуранси можуть видавати тільки американські громадяни, афідавіти про підтримку можуть видавати також і чужинці, що живуть в Америці. Афідавіти про підтримку задоволення праці про треба подавати безпосередньо американському консулу, найближчому до місця перебування особи, що хоче дістати візу, але не до державного департаменту у Вашингтоні. В афідавіті американський громадянин має зазначити місце праці в Злучених Державах для особи, що її він хоче сфінансувати, а також американську громадянську чи добровільну організацію, що її право на переселення, поселення та допомогу імігрантам визнає державний департамент. Для позаональних утікачів досить іменного ашуранса. Іменні ашуранси можна дістати або в організаціях, що допомагають переселити чужинців, або у візовому відділі державного департаменту, Вашингтон 25, Д. С.

З МУЗИКИ

Виконавці в авторському концерті Рудницького

У концерті творів Антона Рудницького, який відбудеться в суботу 22-го березня в Карнегі Рісайтл Гол у Нью Йорку, візьмуть участь славословні українські й чужинські артисти. І так „Перший Струнний Квартет” Рудницького виконуватиме Шкляр-Квартет з Філадельфії, згл. з Канади. Назва цієї групи походить від назвських трьох сестер Шкляр — скрипачки Гелен, Ольга й віолончелістка Міна — українко, уродженки в Канаді, де вони, включно з четвертою сестрою, піаністкою Стевєрною, вєлавили своїми виступами від океану до океану, окремо й спільно, ще як зовсім молоді дівчата. Як струнний Квартет — в якому челисткою є молодий американка Айлін Зурбруг — Шкляр Квартет концертує від декількох літ з великим успіхом скрізь-усюди, перебуваючи постійно у Філадельфії. Спеціальність Квартету — сучасна, нова музика.

Виконавцем „Концерту для віолончелі й оркестру” буде передовий португальський віолончеліст Фавсто Естевес, 6. перший челист-соліст Фільгармонічної Оркестри в Лісбоні. Після закінчення музичних студій як учени Павла Триммера у Віденській Муз. Академії, і після блискучої кар’єри в Європі, Естевес виступив з концертом у Нью Йорку вперше в 1946-ім році й з цього часу належить до групи передових віолончелістів в Америці. Побіч постійного концертування Фавсто Естевес є ще й професором музики в університеті Ратгерс і Музичній Консерваторії в Брукліні.

Угорська піаністка Агі Ямбор, яка гратиме Рудницького „Сонату” для фортепіанна, вєлавила в Європі своїми виступами — сольно і з симфонічними оркестрами — в усіх європейських країнах і столицях по цьому боці „залізної завіси”. Приїхавши нещодавно до Америки її концерти тут мали такий успіх, що Комітет з рамени Об’єднаних Націй, влаштувавши у Нью Йорку торжественний концерт з нагоди роковин смерті Шопєна, як солістку-піаністку кон-

церту запросив Агі Ямбор. Не менша честь зустріла її зі сторони президента Трумана на якого запрошення Агі Ямбор виступала з концертом у Білому Домі двократно. Цього сезону, як і минулого, ця знаменита піаністка грає, згл. ще гратиме, як солістка численних симфонічних концертів у Філадельфії, Востоні, Вашингтоні і т. д. Крім того Агі Ямбор є головною професоркою найвищої класу фортепіанової гри в Музичній Академії у Філадельфії. Як одиникий виконавець вокальних творів авторського концерту Антона Рудницького виступить його дружина Марія Соклі. Її ім’я відоме мабуть скрізь, де живуть українці, які цікавилися музикою. Як лірична примадонна харківської й київської опери Марія Соклі здобула собі славу на Наддніпрянській Україні; переїхавши на початку тридцятих років на цей бік кордонів підсовєтської України, вона здобула собі меншу славу своїми безчисленними виступами в операх, концертах і радіох в Західній Україні, Польщі, Німеччині, Австрії, Чехії, прибалтійських державах і т. д. Вречі, приїхавши до Америки вперше в 1937-ім році вона своїми концертами — поперх 100 тут і в Канаді на протязі двох перших сезонів! — і виступами в американських операх в Шікаго і Філадельфії, дає радіо Нешенел Бродкестінг Компані, своїми грамофонними рекордами, і т. д. здобула собі популярність, якою ледве другий український артист гордиться.

Сам Антін Рудницький буде грати в своєму авторському концерті фортепіанову партію віолончельного концерту як і усіх вокальних творів у програмі.

Ліга Американців Українського Походження в Шікаго як Філія У.Б.К.А.

повідомляє, що
В НЕДІЛЮ, 16-го БЕРЕЗНЯ (SUNDAY, MARCH 16, 1952)
о год. 2:30 пополудні
У САЛІ ШКОЛИ ШОПЕНА
вулиця Рабс
відбудеться
ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

(Установчі) Відділу Українського Конгресового Комітету в Шікаго.
До участі управленні представники всіх організацій, члєни УККА та платники Національного Датку, що зложать члєнську заяву до Відділу УККА.

ВІСТІ З ТОРОНТА

З НІЧОГО ШВМЦІЛПОНА ДОЛЯРИВ

(8-мі річні збори Української Кредитової Спільноти в Торонті). 10. лютого 1952 відбулися в домі УНО в Торонті 8-мі з черги Річні Загальні Збори Української Кредитової Спільноти, яка була перед 8-ми роками заложена кількома ентузіастами при філії УНО в Торонті, які перша установка цього року. Її ціллю було: прийняти обидишність та уловляти позички своїм члєнам, якими може бути кожний національно думаючий українець-на.

Сьогодні Українська Кредитова Спільнота зі своїм відділом при філії УНО на Вєст Торонті налічує 1050 члєнів (число стало зростає!). А її фінансовий звіт за останній рік 1951 виказує суму доларів 554,951.80. В тому році укладено позичок 242 члєнам на суму біля 300 тисяч доларів, чим уможливлено їм набуття власної квартири, торгівлі, ресторани та інші підприємства.

Загальні Збори рішили надати суму 450 доларів у вигляді на добродійний цілі, яку то суму Дирекції Спільноти з Контрольного Комітєю та Кредитним Комітетом розділили в такий спосіб: 150 дол. для Інвалідів; по 75 дол. для НТШ і ОУКО (Осередок Української Культури й Освіти в Вінніпегу); по 50 дол. для УВАН, УВУ і УТТГ. У. К. Спільною керують такі органи: Дирекція: голова В. Сатник, заступник С. Савчукова, секретар і скарбник д-р І. Василенко, члєни: В. Ковальчук і П. Ніщівка; Контрольна Комісія: д-р С. Роскоха, інж. С. Гела і інж. О. Тарнавський; Кредитовий Комітет: П. Доєнь, Т. Хахула та І. Кавун.

З гаслом: Спільна праця для спільного добра! — розпочала Кредитівка дев’ятий рік свого існування. Збори вєлавилися за повпійнюванням її члєнства в 1952!

КОНТЕСТ ПОПУЛЯРНОСТІ В ТОРОНТІ

26. січня відбулося закінчення Контєсту Популярності, завдання якого було зібрати кілька тисяч доларів на сплату догуг, гордості українців на американському континенті. — Українського Національного Дому в Торонті. Королевсько вийшла п-ні Євгенія Шєлєстєвська, а княжками пані: Віра Марко-Кемпе і Марія Романюк. Коронаційою переводила голова ПЕ УНО на східну Канаду д-р С. Роскоха, який з тої нагоди вєлагосив промову до понад 770 присутніх, між якими переважала молодь.

З КУЛЬТУРНО-НАЦІОНАЛЬНОГО ЖИТТЯ

В перших двох місяцях 1952 в

Аудиторії УНО (Українського Національного Дому) відбувся цілий ряд концертів і театральних вистав, з яких треба відмітити Академію в пам’ять КРУТ, яку влаштували спільно всі молодіше організації і вистави „Король Стрільців” І. Керницького (реж. Іван Гріяк) та оперу Аркаса „Катерину” (музичний провід проф. Туркєвич, реж. П. Кемпе). Також вдали були Концерт Кольдана і шедрівок хору УНО „Воля” під пров. проф. Л. Туркєвича та Академія в пам’ять Ольги Бєсєраб.

РІЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ В ТОРОНТІ

28. лютого відбулися чергові Річні Загальні Збори Відділу Комітєту Українців Канади в Торонті за участю по 3-х делегатів таких складових організацій цього Відділу: 1. Філія Українського Національного Об’єднання (УНО) — Торонто - місто, 2. Філія УНО, Торонто - захід, 3. Братство Українців Католиків (БУК) Торонто-місто, 4. БУК, Торонто-захід, 5. ПУК, Торонто-схід, 6. Союз Українських Самостійників (С. У. С.), 7. Український Відділ Канадського Леґіону, 8. Осередок Братства Карпатських Січовиків, 9. Т-во Українських профєсїоналістів і підприємців, 10. Т-во Український Народний Дім, 11. Т-во „Прєсєвіта”, 12. Українська Робітнича Організація (УРО) і 13. Т-во Українських Учителів і Педагогів.

Зі звітів уступаючи Екєкутивні присутні доповідали про її велику працю в 1951, з якої на перше місце відбивається святкування 60 ліття українських піонерів, відсіч московської акції Керєнського та ін. і комуністичним провокаціям в Торонті, влаштування кількох академій: 22. січня, УПА, ген. Чупринки та інш. Екєкутивна прийняла до складу Відділу дві нові організації: Відділ Української Робітничої Організації і Торонто-східний Осередок Братства Карпатських Січовиків, який своєю активністю і конструктивно - творчою працею за останні три роки свого існування вибився на одне з перших місць торонто-східного організованого життя.

Над звітами ровинулася жива дискусія, якої цілю була ще більше похваляти праці Екєкутивні Відділу для добра загально-української справи. До нової Екєкутиви вибрало: голова адв. Д. Штогал (БУК), 1. заст. голови д-р В. Муж (УНО), 2. заст. голови С. Кривоєз (проф. і пром.), рекєр секретар Гр. Мазурник (УН-Дім), фінанс. секретар І. Палка (УРО), скарбник І. Гуменюк (С.

„БОЯРИНЯ”

ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Постави і акторське виконання
КОЛИШНІХ ЧЛЕНІВ ТЕАТР-СТУДІ І. ГІРНЯКА
Музичне оформлення ВАДИМИ КІПНИ
Костюми МІКОЛИ ВУТОВИЧА у виконанні О. і Ф. ВРАЖНИКІВ.

УКРАЇНСКА ТЕАТРАЛЬНА ГРУПА В НЬО ЙОРКУ
25, 26 і 27 КВІТНЯ п. р. В ЗАЛІ ТЕАТРУ „АМАТО ОПЕРА”
159 Bleecker St. (2-га вул. на заході міста, зветься — Bleecker St.)
Початок вистави о год. 8-й
Квитки можна набутися: „Сурмі”, „Арці” і „Говерлі”

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па.
Імпрези в лютому

Філадельфія має тепер неабияку атракцію. У колекційному будинку мистецького музею відкрито виставку „Мистецьких скарбів Австрії“, для якої експонати відступив австрійський уряд із австрійських музеїв. На виставці твори мистецтва світової слави — все те, чим пишалася колись імперська Австрія і що тепер становить чи не найбільше багатство цієї країни. Вистава ця гідна уваги, бо ж навіть ті, хто мав нагоду побувати в Австрії, напевно не мали нагоди бачити усіх тих мистецьких цінностей.

Замість традиційного Свята Державності, відбулось у Філадельфії Маніфестаційне Віче. Головним промовцем на цьому вічу був сенатор Армстронг — той самий, що в попередньому році підписував промову на карту концентраційних таборів у СРСРСькому Со-

юзі. Крім нього промовляв теж Діппі Комішенер О'Конор і інші американські, як теж українські промовці. Були теж виступи представників інших повноволених більшовицькими народів.

Роковини бою під Крутами відсвяткувала Філадельфія двома академіями. Одну влаштували організації молоді: ОДУМ і ОДВУ, як теж інші організації. Головну доповідь про історичні події під Крутами і їх значення для України виголосив студент Попов, який закликав теперішню молоддь до науки і здобуття знання, щоб у відповідний час послужити своїм народам. Були й інші промови, між ними представника Об'єднання колишніх українських воїнів, як теж і врочиста концертна частина. Другу академію в роковини Крут влаштував СУМ і споріднені організації молоді. Академія мала характер маніфестації.

Велику діяльність від перших днів свого існування проявляв філадельфійська читальня, яку відкрив Відділ ЗУАДК. Кожного вечора у приватних кімнатах читальні засідають філадельфійці, чи то прочитати газету, чи то розважитись за шахами або просто гутіркою. Кожної неділі в читальні спеціальні доповіді-гутірки. Першу доповідь на тему читальняного життя в краю виголосила редакторка жіночого журналу „Наше Життя“ п. Л. Рудик-Бурячницька. Після доповіді була жвава обмін думок на порушену тему і згодом товариська гутірка за часом. Наступна неділя була віддана „Зустріччю з колишніми воїнами Дивізії“. Слово від дивізійників виголосив ред. Олег Лисак. Товариська гутірка була переплітає співавання народних і воєнних пісень. Останньої неділі в читальні оглядом, демонструючи короткі фільми з подій історичного значення останнього десятиріччя. Головну увагу притягнули кольорові знімки із Корії; їх зробив і привіз наш воляк, що саме повернувся із корейського фронту. Усі недільні вечори в читальні відшановують великою фреквенцією. На кожному соція учасників.

РОЗШУКИ

Пошуку свого сина МІХАІЛ НЕТИК з села Корнячівка, Волинь, який вийшов 1936 р. із своєю родиною до Парагваю. Вистку прошу подати на адресу: Netik Ivan, 1700 N. Talmay Ave., Chicago 47, Ill., U.S.A. Газети в Південній Америці прошу передувати.

Пошуку свою тету ПАНІЗУ ПАНЦЮ з роду ШВАГЛА з села Тилині, пов. Кросно. Кто знає про її побут прошу ласкаво повідомити на адресу: МІХАІЛО ВАСЕНДА син ІВАНА 74 Oneida St., Cohoes, N. Y.

КУРСИ — ЛЕКЦІЇ

ДЛЯ ЗАТРУДНЕННЯ В
ПРОМИСЛІ І ТОРГІВЛІ
ЮВЕЛІРНИХ ВИРОБІВ
ІЗ СРІБЛА

дас можливість закінчення спеціальних курсів, на яких можна вивчити проєктування, формування, відливання, сплавовання. Вечірній курс, що триватиме 13 тижнів — три вечори в тиждень, для обмеженого числа початкуючих, відкрито дня 5. березня 1952. Годітись можна листово або телефонічно: JU 2-3496.

“APOLLO”
1845 Broadway, 4th floor,
New York 23, N. Y.

талні). Доповідь порушила дуже актуальну проблему втечі українських письменників від народу, чи то в рідному краю, чи то на чужині. Доповідач поділяв усю світову літературу на три періоди: Гомер, Шекспір, Гюго і прирівняв до тих етапів українське письменство. На його думку наша література здобула етап Гомера, завдяки Шевченкові, але далі не пішла. Поет циніч і вірить лише в літературу, яка говорить про народ і за народ. Оригінальні думки, висловлені в яскравій образній формі, дали кільком десяткам слухачів багатий матеріал до думання.

Річні збори відбув філадельфійський відділ „Самомолючі“. Збори не виказали великого зацікавлення, бо — не зважаючи на тисячку членів цього відділу — на зборах учувало не багато більше п'ятдесяти осіб. Цей відділ закінчив останнім часом власний дім.

У Філадельфії погоріла православна церква, яку недавно спромоглась купити православна громада головною новоприбулих українців.

Т.

Доклад в читальні ЗУАДК

В неділю, дня 2 березня ц. р. відбувся в Читальні ЗУАДК у Філадельфії цікавий доклад ред. М. В. Доліницького п. н. „У крутіх подіях“, в якому докладчик розказав про найновіші події в світі, обговорив ситуацію в Корії, подав низку цікавих позаклісєвих і мало відомих фактів із парини закордонної політики різних держав, заторкнувся питання Японії, Еспанії, дав картину сучасної Зах. Німеччини тощо. Доклад свій ред. Доліницький ілюстрував цікавими фільмами з роки 1939 і 1942, щоб дати змогу присутнім порівняти політичну ситуацію в світі сьогодні та колишню. Врешті показав та описав фільми з капітуляції Німеччини і Японії. Атракцією вечора були кольорові картини кинени на екран з Корії, що їх знімав та привіз з собою недавно повернувшись з Корей корп. Зенон Доліницький, що особисто висвітлює ці картини.

Не зважаючи на довжину викладу, що було спричинене показом фільмів і картин, присутні, які вкотре наповнили залу Читальні, вислухали докладу з великим зацікавленням. Після докладу господарі Читальні з панєю О. Штогрина на чолі приймали присутніх час і торжати; при милій гутірці присутні провели ще один милий вечір.

Читальня ЗУАДК виконує ось так культурну роботу та дає змогу громадянству Філадельфії проводити вечори в милій атмосфері. Не диво, що користується вона щораз більшою популярністю та що кожноразно щораз більше громадян з'являється на її Сходинах. Під час яких кожної неділі в год. 5:30 відбуваються цікаві короткі доклади і реферати з різних ділянок.

Марк Он-о

ЗА НАЙКРАЩУ ПИСАНКУ!

В кожному місті Америки, де живуть українці, вже пишуться писанки. Воєводи з збірки жінки, що привезло до вміня до дому, або тут його навчилися. Українська писанка вже з широкою знамою в американському світі: її подивляються і за нею вводи питають.

Союз Українок Америки здавна підтримував та зохочував своїх членок до плекання цієї галузі нашого народного мистецтва. Вони розвинулися так, що масою вже цілі ряди вправних писанчарок. Та праця їх — хоч дрібна і мольна — замало признала. Замало знаємо про оселі кожної з них, які впроваджують наш орнамент у широкий світ.

Тому й Союз Українок Америки розписує конкурси на найкращу писанку! Запрошуємо взяти участь у нашому конкурсі всіх, що пишуть писанки. Із присланих писанок влаштуємо в передвечірню часі виставку і на ній жорі, зложене з мисткинь, признають три нагородні. Перша нагорода 15 дол., друга нагорода 10 дол., а третя нагорода книжка „Дух Полум'я“ Леся Українки.

Щоб оцінити працю писанчарок, треба оглянути щонайменше три її писанки. Тому всі, що бажають взяти участь у конкурсі, повинні надіслати таку кількість у добром опакунанні до Центрального Союзу Українок Америки, 866 N. 7th Street, Philadelphia, Pa.

Нагороджені зразки будуть сфотографовані, а вислід конкурсу буде проголошений у святковій числах газет. Прохасмо зголосуватись! Цей конкурс допоможе нам відзначити найкращі писанки в Америці та висказати признання їй, що їх виконала.

Олена Лотоцька, голова Союзу Українок Америки,
Марія Григоренко, реф. нар. мистецтва.

У федеральній дистрикційній суді у Вашингтоні видано заочний присуд проти колишнього офіцера в поїтирних силах китайських націоналістів, ген. П. Т. Мов. Він дістав на виставку від ген. Чан Кай-Ші 7,000,000 дол., а тепер має їх звернути. Мов твердив, що він не обов'язаний виховуватися з цим грошей перед Чаном, однак не на суді не явився.

Найвищу нагороду за талант дістав 17-річний студент Карл Г. Мюч з Іванстон, у стейті Іллінойс, за відкриття, як робить товстими кури. Нагороду висотою 2,800 дол. визначило підприємство Вестінггаус Електрик. Другу нагороду, висотою 2,000 дол. дістав 18-річний студент Роберт Т. Бранд з Принстон, Н. Дж., за математичну в теоретичній області зламала обмеження на матеріал, що має бути використаний на будову шкіл, мешкань і шляхів. Будова нових мешкальних домів була досі обмежена до малих, однопверхових доміків.

Посадник Среаліму, у Шльона 3. Шрагай, приїхавши до Нью-Йорку, виголосив по гебрійській промові до посадника Імпеліттері. З Нью-Йоркської ратуші мали американські й ізраїльські прапори.

800 осіб затруїлося хлібом в містечку Кампіас, італієць Сан Павло, у Бразилії. Люди виздоровили, тоща напала на пекарню, де був хліб спечений.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СТ. ДЖОЗЕФ, МО. — Квартальні збори Тов. Запорозька Січ, від. 355, відбулись в неділю, 16. березня, в залі с. С. Божий. Уряд просить членство явитися на збори і заплатити вkladку так, щоб секр. не ходив по хатах. Є також деякі справи до вирішення, що осталися з попереднього мітингу. — Уряд.

НЮАРК, Н. Дж. — Місячні збори Тов. Зап. Січ, від. 371, відбулись в п'ятницю, 14. березня, в год. 8. вечори, в Січовій салі від. 12, вул. 18. Евною. Проситесь членів приходити на збори і платити свої вkladки на збори відділу. — А. Змий, предс.; Ю. Варанок, секр.; П. Заболотський, кас.

ПІКАГО, ІЛЛ. — Квартальні збори Вр. св. Ап. Петра і Павла, від. 220, відбулись в суботу, 15. березня, в год. 7:30 вечори, в парад. галі, 4950 So. Paulina St. Всі члени мають обов'язково явитися, бо є важні справи до вирішення. Довгуючі члени, як не вирішили своїх довгів, будуть суспендовані. — Г. Гаврилюк, предс.; Е. Влдіий, кас.; Г. Гарасим, секр.

ПІКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 252, відбулись в неділю, 16. березня, в год. 12-ї вполудне, у салі при 2250 W. Cortez вул. Проситесь всіх членів прийти на збори і вирішити вkladки. Далше повідомляється членів про зміну адреси секретаря, яка є: Dmytro Kohut, North End Ave. and Illinois St., Elmhurst, Ill. Tel. Elmhurst 5219-J. Пригадуються членам, що треба кожною приходити на збори і платити вkladки, бо інакше будуть суспендовані. Секретар не буде ходити по хатах та збирати вkladки. — І. Магас, предс.; Д. Корут, секр.

ЕМЕРСІДЖ, ПА. — Повідомляється членів Вр. св. Василія Великого, від. 161, що місячні збори відбулись в суботу, 15. березня, в год. 7. вечори, у власній салі. Всі члени, місцеві і позамісцеві, обов'язані прийти на збори, бо масою важні справи до вирішення. — Уряд.

ПАІМЕРТОН, ПА. — Вр. св. О. Ніколая, від. 369, повідомляється, що місячні збори відбулись в неділю, 16. березня, в год. 4:30 вполудне, в церковній галі. Проситесь всіх членів прийти на збори в означений час і заплатити свої місячні вkladки. — М. Куба, секр.

ПІКАГО, ІЛЛ. — Заряд Сестр. Благочинства, від. 125, повідомляється, що наступні збори відбуються в понеділок, 17. березня, в год. 7:30 вечори, в Союзівім Домі при 843 N. Western Ave. Обов'язком членів є прийти на ці збори. — П. Воднарчук, предс.; П. Яворська, кас.; І. Подола, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Тов. У. Н. Дому, від. 318, відбулись 13. березня, в Тов. Домі, 881 Джозеф-Евеноу, в год. 8. вечори. Проситесь всіх членів прийти на означений час. — П. Коутун, гол.; В. Гнатів, кас.; В. Гаврилюк, фін. секр.; В. Іванців, рек. секр.

БРУКЛІН, Н. Й. — Тов. Запорозька Січ, від. 325, повідомляється, що квартальні збори відбулись в п'ятницю, 14. березня, в 8. год. вечори. Буде звіт контролю за минулий рік, а також будуть роздані тікети на пікнік. Довгуючі члени мусять вирішити довги, бо інакше будуть суспендовані. Приведіть зі собою нових членів і вишіть до Тов. і Союзу. — В. Возняковський, предс.; М. Поврозник, кас.; П. Малицький, фін. секр.; І. Гавришко, рек. секр.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. А ТИМСАМІМ І СПІВВІСЛАСНИКАМИ 12-П'ЯТИ МІСЬЯЧНОГО МАЙНА ОРГАНІЗАЦІЇ

Професійні оголошення

Др. М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги мужч. і жінок, шкірні, загальне ослаблення, нирки й міхурі, ревматизм, переводить аналіз крові й сечі.
Провірка \$3.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-ї Евною і Юніон Сквер.
Години: Шодня 10-1, 4-7;
в суботу 10-1; в неділі зачинею.

Dr. J. DERUNA
128 East 86th St., New York City
Над станцією сов. Лекінгтон Ев.
Окремі жадальні для жінок.
Ординую в будні дні 10-2 і 4-9 год.
Особливу увагу звертає на недуги мужч. і жінок, неправильності й ослаблення.
Починає студії в Європі.

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острій і довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні, X-Ray. Роздтих жадальних без операції. Переводимо аналіз крові для супружжя дозволя. — Офісний годинник: Шодня від 10 раню до 6:45 вечори. В неділі від 11 до 1 попол.

Dr. Med. R. TYLBOR
59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993
Внутрішні недуги. Fluorosceny, X-Ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналіз крові для супружжя дозволя. — Офісний годинник: Шодня від 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 попол.

Ukrainian Cook Book

76 Traditional Recipes for TODAY'S LIVING

Price \$1.50.

Get your copy from

“SVOBODA”
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

В першу річницю смерті нашої найдорожчої Мамі і Бабуєі
СОПІ З КОЗЛОВСЬКИХ
ЛИЦІНЯКОВОЇ
відправиться ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ в неділю, дня 16. березня 1952, в год. 8:45 в церкві св. Юрія (в Каліції) в Нью-Йорку, 22 E. 7-ма вул.
Діти, Внуки і Правнуки.

ВАЖНЕ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ у ЗДА й КАНАДІ!
Видання й Вислужка Українська Книжарня „ГОВЕРЛЯ“ в Нью-Йорку, при відповідній кількості згодошень, проєктує видати в українській мові, з двома мовою техн. термінологією (укр. і англ.), збірну працю п.н.

„ПІДРУЧНИК ТЕХНІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ“
для шкіл та заочного навчання, під редакцією інж. х-ра КОСТИ ПЕРКЕВІЧА, відомого пропагатора техн. перевиколу українців і викладача техн. креслення в Європі й зараз у Нью-Йоркській метрополі.
Цей підручник має виповнити прогалуни в укр. техн. літературі та має бути посібником для інженера, студента, ремісника й кожної людини, яка працює в індустрії та бажає мати доступи в своїй праці.
Цей підручник буде необхідною і корисною книжкою для всіх, що тепер, або в майбутньому будуть вивчати техн. креслення, в цілі перевиколу, доповнення, чи придбання високошкільного й полатного фаху.
Час появи книжки і її ціна, залежатиме від кількості замовлень. Про те у власному інтересі просимо чимскорше подавати масово свої згодошення!
Понадто нескі закупа: нових і старих книжок, політичної, наукової, фахової і дитячої літератури; портретів, вишивок-взорів, платівок-рекордів; рлз. словників, альбомів і т.п. полагоджуйте в „ГОВЕРЛІ“!
„HOVERLA“, Ukrainian Book Store
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 2787. „Сезаме, відчинися“.



„Отаму згадав про вихід“ — сказав Тарзан. „Шукайте за лямбоду отвором“.



— Тарзан присів поруч великої гладкої каменюка. Коли натиснув її на пробу вона подалася назад.



— „Тунель“, шепотів Тарзан. „Це мусять бути отвір, про який Отаму думав. Я йду перший, тримайтеся разом. Отаму сказав, що можемо попасти в небезпеку. Ходіть за мною“.

НОВІ ВИДАННЯ В 1952 РОЦІ!

Клуб Приятелів Української Книжки!



Величина книги 10x7x2
цалів, 500 Ілюстрацій, 4
великі кольорові таблиці,
понад 700 сторін друку,
цїла оправлена в полотно
з золотими витисками.

ЦІНА КНИГИ В ПЕРЕДПЛАТІ \$15.00

При замовленні платиться \$5.00, а решта ратами до виходу книги з друку.

ГОТІВКОЮ НАПЕРЕД ПЛАТІТЬСЯ ТІЛЬКИ \$13.00.



Величина книги 10x7x2,4
цалів, 600 Ілюстрацій, по-
над 900 сторін друку, цїла
оправлена в полотно з
золотими витисками.

ЦІНА КНИГИ В ПЕРЕДПЛАТІ \$18.00

При замовленні платиться \$6.00, а решта ратами до виходу книги з друку.

ГОТІВКОЮ НАПЕРЕД ПЛАТІТЬСЯ ТІЛЬКИ \$15.00.

По виході з друку 30% дорожче!
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР—ДЕШЕВШЕ!
Ukrainian Book Club, Ltd.
834½ MAIN STREET
WINNIPEG—CANADA.

ЗАМОВЛЕННЯ

До Клубу Приятелів Української Книжки
Вінніпег, Канада.

Одним замовляю:

- 1) Історію Українського Війська і вплачую \$.....
- 2) Історію Української Культури і вплачую \$.....

Решту буду сплачувати ратами.

Моя адреса: _____
Дата _____

(Непотрібне викреслити)

ПРАЦЯ

Потрібно
ДОСВІДЧЕНОЇ ПІВАЧКІ
до шиття портієр
вдома.
HEnderson 3-2831

Книжки-Журнали-Картки

ДІТИ
ЧУМАЦЬКОГО
ШЛЯХУ
IV-й том
Д. Гуменної
Ціна \$2.50.

Замовляти:

“SVOBODA”
P. O. Box 346, 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
У Н. СОЮЗУ

САЛОН КРАСН
„МАРІКА“
Щоденні години:
від 9. раню до
8. вечір.
318 EAST 6th St.
(Bet. 1st & 2nd Ave.)
NEW YORK 3, N. Y.
Telephone:
GRamercy 5-7244

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шпра і Чесна
Our Services Are Available Any-
where in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

3. БЕРЕЗОВСКИ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
УПРАВІТЕЛЬ
BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746
Дя-... в ...
...
Портрорядна обслуга в усіх по-
хорохах без різниці масткового
статю.
ІВАН БРОНІАК, нотар.

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребом
по ціні так підійій як... \$150
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
...
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7601.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Закладається похороном
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦІХ
Контролювана температура.
Модерна каліція до
ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568